

# VILÁG OSSZÁG

Kolozsvár  
1946 május 8

Szerkesztőbizottság: BENEDEK MARCELL, KACSÓ SÁNDOR, KÓS KÁROLY  
Felelős szerkesztő: BALOGH EDGÁR

Szerda  
III. évfolyam, 161. szám

## A Szovjetunió újabb nagylelkű ajándéka következtében

# felszabadul a CASBI zárlata alól a fasisztának nem minősíthető menekültek vagyona

BUKAREST. — Oeriu Simion dr., a Szövetséges Ellenőrző Bizottság mellett működő román bizottság kormánybiztosa fogadta a belföldi és a külföldi újságírókat és közölte, hogy a Szovjetunió ismét könnyített a fegyverszüneti feltételeken.

— A fegyverszüneti szerződés 10. lk pontjában foglalt jóvátételi anyagokból — mondotta Oeriu dr. — 88 milliárd lej töröltek és évente további 677 milliárd lej értékű esőkkéntest adtak. A fegyverszüneti feltételek 11. és 12. szakaszát illetően három év helyett hat évig fizethetjük a két szakasz által előírt 300 milliárd lejt.

— A további összegeket — folytatta tájékoztatóját a kormánybiztos — munkában is törleszthetjük. Ennek azért is van nagy jelentősége, mert ez iparunknak komoly munkalehetőséget nyújt. Szovjet hajókat s különböző gépeket javíthatunk majd a Szovjetunióknak a fegyverszüneti szerződés terhére.

— A Szovjetunió — folytatta — ezúttal a fizetési könnyítésekkel a folyó évi költségvetésünket 2151 milliárd lejjel tehermentesítette. Emellett visszaadták a „Mircea” iskolahajót és tudtára adták Groza Péter miniszterelnöknek, hogy a román hadifoglyokat hazazengedik.

— Mind e könnyítések mellett a Szovjetunió az eddig adott 500.000 tonna gabona mellé még további 100.000 tonna búzát ad az országnak. Így az új termésig ellátásunk biztosítva van.

— A távollévők vagyonát teljes egészében a román kormánynak engedte át a Szovjetunió — mondotta a kormánybiztos — és a kormány mindazoknak a vagyonát, akik sem Antonescu, sem Horthy urajuktól nem segítették és akik önkéntesen nem harcoltak az Egyesült Nemzetek ellen, vissza fogja adni. Azok, akik azonban fasisztáknak bizonyultak a múltban, természetesen nem kapják vissza a vagyonukat, hanem azt a román állam veszi birtokba. Ezzel kapcsolatban megkértem a főispánokat, hogy küldjék fel nekem azoknak a minősítési lapját, akiknek vagyonát a CASBI kezeli. A lapokat az adminisztrációs szervek készítik el, de azokat a demokratikus szervezetek képviselői látta mozzák. Együttesen fogják majd megállapítani, hogy a távollévők az ellenség szolgálatában állottak-e vagy sem, hogy harcoltak-e önkéntesen az Egyesült Nemzetek ellen vagy sem?

Az egyik újságíró megkérdezte, hogy mi lesz a CASBI kezelése alá került zsidó vagyonokkal? Oeriu Simion erre azt válaszolta, hogy mindazok a zsidók, akik be tudják bizonyítani azt, hogy tulajdonjoguk teljes, azonnal visszakapják javukat.

A Szovjetunió barátságának és nagylelkűségének ez újabb megnyilvánulása egybeesik Antonescuék perének tárgyalásával. Ez a két esemény egymástól függetlenül, de történelmi jelentőségben mégis szorosan együttvé tartozva mutatkozik az ország színe előtt. 40.000 milliárd lejt, 600.000 fiatal ember életét és az egész ország gazdaságát adták Németországnak azért, hogy az még jobban rombolhassa a Szovjetunió szabad népeinek hazáját. A Szovjetunió pedig abból a jóvátételi pénzből enged el újabb és újabb tételt, amelyek még akkor sem lettek volna elegendőek akárcsak Klev vagy Odessza újjáépítésére is, ha azt teljes mér-

tékben fizették volna. A Szovjetunió azonban Groza Péter demokratikus kormányának és a demokratizálódó országnak újabb és újabb engedményeket tesz azért, hogy minél gyorsabban és minél kisebb erőfeszítések árán építhessék újjá ezt az országot, amelyet Antonescuék bűne a romlás szélére sodort.

A távollévők vagyonának visszaadása bennünket magyarkokat meg éppen közelről érint. Nyilvánvalóvá válik az, hogy a Szovjetunió sohasem akart és nem is akar olyanokat tönkretenni, akik soha fasiszták nem voltak, akik az ellenséget soha semmiben sem segítették, akik éppen vagy Antones-

cuék elől menekültek vagy pedig Hitler hordáival kényszerűen távoztak otthonukból. Most már csak a különböző megyei bizottságokon múlik, hogy igazságosan ítélik meg a távollévők múltbeli szereplését.

A Magyar Népi Szövetség eddig is a leghatározottabban szembeszállt minden olyan reakciós törekvéssel, amely a CASBI intézkedéseivel visszaélve, dolgozó magyarkokat akart vagyonukból kiforgatni s természetesen most is résen lesz, hogy a fasisztaság nem rokonszenvezet, becsteljes magyar embereket a CASBI-ügyek végleges rendezése során se érje károsodás.

## Nincs még megegyezés a jugoszláv-olaszhatárvidéken

PARIS. — A külügyminiszterek vasárnap több nem hivatalos megbeszélést folytattak az olasz-jugoszláv határ megálapításáról. Eredményt még mindig nem sikerült elérni.

Egyrészt népszavazást ajánlott a vitás területekre. Molotov elvben elfogadta ezt a megoldást. Nem tudták azonban megegyezni abban, hogy az egész vitás területen tartás-e meg ezt a népszavazást, vagy ennek csak azoknak a részein, amelyek jövőjét illetően még nem sikerült megegyezni. Míg a szovjet külügyminiszter az általános népszavazás mellett foglalt állást, addig az amerikai a részleges népszavazás gondolatát támogatta. Bidaült francia külügyminiszter kijelentette, hogy a szovjet véleményt osztja.

A Tass szovjet hírszolgálati iroda ezzel a kérdéssel kapcsolatosan rámutat arra, hogy Triestnek és Venezia-Giulia tartománynak olasz kézen való meghagyása káros lenne a lakosság gazdasági érdekeinek, de káros lenne erkölcsi szempontból is. De nagy jogtalanság lenne Jugoszláviával szemben is, mert ellentétben állana azokkal az áldozatokkal, melyeket ez az ország a fasisztus leveréséért hozott.

A Tass-iroda kommentárja szerint De Gasperi olasz miniszterelnök javaslatát megfelelő Olaszország kelet felé történő törekvéseinek. A cikkíró végezetül azt a reményt fejezte ki, hogy a vitás kérdést úgy rendezik, hogy biztosítani tudják veje a két ország közötti jószomszédi viszonyt.

A párisi hírszolgálat jelenti: A külügyminiszterek jiz napja üléseznek és még mindig a leghevesebb jele sem mutatkozik annak, hogy a napirend első pontja, az Olaszországgal kötendő békeszerződés kérdésében megoldást találtak volna. Ugyanezt fejt ki a londoni Times is, mely szerint a külügyminiszteri értekezlet válságúra érkezett.

## A magyar tanárok nem kerülhetnek ellentétbe a Magyar Népi Szövetség brassói határozataival

### Kurkó Gyáriás távirata Viadescu-Răcoasă és Voitec miniszterekhez a capacitate-vizsgák ügyében

KOLOZSVAR. — Kurkó Gyáriás országos elnök, a Magyar Népi Szövetség központi végrehajtóbizottsága nevében táviratot intézett Viadescu-Răcoasa nemzetiségügyi és Voitec nemzetnevelésügyi miniszterekhez, közlőjén, hogy a szerzett jogokkal rendelkező magyar tanárok capacitate-vizsgájának május 6-ra való kiírása ellenkezik a brassói százszázalékos intézőbizottsági ülés alkalmával a kormány elé terjesztett magyar kívánásokkal, s éppen ezért a MNSz egyes magyar tanároknak a vizsgán való esetleges megjelenését a demokratikus érdekekért küzdő Magyar Népi Szövetséggel való szolidaritás megszegésének minősíti.

A távirat tiltakozást jelent be ama rendelkezés ellen is, amely szerint a magyar capacitate-vizsga nem egyenlő érvényű a román capacitate-vizsgával, Kurkó Gyáriás mindkét minisztertől sürgős intézkedéseket kért.

## Antonescu „szent háborúja” 600.000 emberébe és 40.000 milliárd lejébe került Romániának

BUKAREST. — A bukaresti Néppártvezetők hétfővel kezdte meg a román háborús főbűnösök perének tárgyalását. A tárgyalóterem zsúfolásig megtelt érdeklődőkkel. Képviselője magát a tárgyaláson a Szövetséges Ellenőrző Bizottság is. A sajtó számára fenntartott helyet a belföldi és a külföldi sajtó tudósítói foglalták el.

Pontosan 8 órakor vezették be a vádlottakat, élükön Ion Antonescuval. A romániai fasisztus vezetője 16 társával foglalt helyet a vádlottak számára elkülönített helyen.

Valamivel később behívték őket el az elnökkel és a népbírósággal. Velük egyidőben foglalt helyet Stoica és Saracu népbíró is az ügyezők emeijényén.

Az elnök sorra szólította a vádlottakat. A távollévő Horla Sima és hat társa helyett a jegyző válaszolt: „Távoztunk”.

Ion Antonescu az elnöknek arra a kérdésre, hogy mi a foglalkozása, azt felelte: volt katonája. Elmondta még, hogy 64 éves és bizánciáért már volt büntetve. Miután az elnök az összes többi jelenlévő vádlottakat áthalgatta, a jegyző elkezdte olvasni a 200 oldalas vádiratot. Délig három vádlással a vádirat egy részét tudták csak felolvasni.

A vádirat megállapította, hogy az Anto-

nescu-kormány jóval előbb, még 1936-ban alapozták meg azok a reakciók, akik az országot fasisztáknak és a Szovjetunióval szembeállították.

Az ötödik hadiszlop magyart — állapította meg a vádirat — a legionáriusok alkották, Antonescuval és a reakciós körökkel szoros együttműködésben. Az a bandita társaság, amelyet a németek a leghíbb szolgálatnak tartottak, 1940 szeptember 6-án a reakció és a német szövetség segítségével államcsínyvel jutottak az ország élére. Így kezdte meg az országra vezetés pályafutását Ion Antonescu.

A vádirat Horla Simának Himmelerhez írott levelét idézte ezután, amelyben az beszámolt azokról a rémtettekről, amelyeket a gárdisták elkövettek. A vádirat megállapította, hogy Horla Sima és Antonescu között Hitler azért választotta az utóbbit, mert ezt külön szolgálatnak tartotta.

Antonescu meg is kezdte terrorizmusát az országban és mindent elkövetett azért, hogy a teljes német megszállásnak és a Szovjetunió ellen indított háborúknak megfelelő társat közzítsen elő. Amikor Dekanazov, a Szovjetunió berlini követe Bossio román követnek a Szovjetunió barátságát ajánlotta

fel és megkérte, hogy ebben az irányban tájékoztassa a román politika vezetőit, Antonescu a Szovjetunió Románia felé nyújtott baráti kezét a legélesebben visszautasította és bár tudta, hogy nagy keleti szomszédunk az országgy szemben nincs ellenséges érdekléssel, folytatta a Szovjetunió-ellenes tevékenységét.

Ha a háborúba való belépés — mondotta a vádirat — bűnnek számít, annak folytatása még súlyosbítja ezt a bűnt.

Antonescu leg szorgalmasabb leveleiben biztosította Hitler arról, hogy oldalán végigharcolja a háborút. A román katonák az SS-legények a legzárnyabb módon harcoltak és ezek a bánásmód következtében zéróval pusztultak el.

— Ion Antonescu — mondotta ki a vádirat — nem egyedül felelős.

Mihal Antonescu 1944 június 8-án államcsínyben kijelentette, hogy negyven ezer milliórd lejbe kerül az országnak eddig a háború, emellett 600.000-nél több katonát vezetett a román hadsereg.

Ezek után a vádirat az Antonescu-kormány politikai bűnét sorolja fel.

Lapzártakor a tárgyalás még tart.

## A szovjet csapatok elhagyták Perzsiát

MOSZKVA. — Moszkvai jelentések szerint a szovjet csapatok befejezték Perzsián kitört háborút. Négy tartományt már korábban elhagytak és most az utolsó csapatok vannak kivonulóban Asszertejében tartományból is.

Az Egyesült Nemzetek Biztonsági Tanácsa szerdán ül össze, hogy meghallgassa az új helyzetre vonatkozó jelentéseket.

## Franciaország népe elvetette az alkotmánytervezetet

PARIS. — Franciaországban vasárnap zajlott le az új alkotmány sorsára vonatkozó népszavazás. A leadott szavazatok 53 százalékát az új alkotmány bevezetése ellen, 47 százalékot mellette adták le. A francia nemzetgyűlés által április 18-án 60 szavazat többséggel elfogadott alkotmánytervezetet így elvetették.

A június másodikán megtartandó általános választásokon ennek következtében nem lesz új alkotmánytervezet, melyet feladnak az újabb alkotmánytervezet eldobjának lesz.

# HIREK

## VILÁGOSSÁG

A Romániai Magyar Népi Szövetség központi napilapja

Szerkesztőség és kiadóhivatal: Kolozsvár, Brassai-utca 7. Tűbezzelő 258.



**CSAK IGEN INDOKOLT ESETBEN AD UTAZÁSI ENGEDÉLYT BUKARESTBE A KOLOZSVÁRI RENDŐRKIVESZTURA.** A kolozsvári rendőrkivestura a közönség tudomására hozza, hogy Bukarestbe szülő utazási igazolványt csak igen indokolt esetekben állít ki, mint amilyenek súlyos betegség, amely a fővárosban speciális gyógykezelést igényel, vagy fontos kereskedelmi ügy. Kereskedők részére azonban csak abban az esetben adnak utazási engedélyt, ha cége cégbejegyzést nyert. A rendőrség lári a közönséget, hogy csak a fenti indokolt esetekben nyújtsa be utazási igazolvány iránti kérelmét.

**MEGINDUL A POSTAI LEGLJARAT AMERIKA ÉS ROMANIA KÖZÖTT.** Az „Amerika hangja” rádióáramlás közlése szerint az Egyesült Államok és Románia között közelebbi megindul a legiforgalom. Egyelőre csak a rendszeres repülőposta-járatot indítják meg, de rövidesen sor kerül az utasforgalom megszervezésére is.

**SZOLGÁLTATÁS KOLOZSVÁRI GYÓGYSZERTÁRAK.** Május 7-8-án május 10-ig bezárta: Codarcea, Szentháromság, Minerva, Korona, Monostor. Május 7-én egész éjjel szolgálatban: Codarcea, Minerva, Monostor.

**KIKNEK ERKEZETT LEVELE OROSZORSZÁGI HADIFOGLYOKTÓL?** A Román Vöröskereszt Egyjei Kolozsvári kéredejsége után levele érkezett az Oroszországban lévő hadifoglyoktól: Vass Sándor Kolozsvár, Kendeffy Adam-utca 21, Kovács István Kolozsvár, Dóza György-utca 12, Horváth Béla István Kolozsvár, Zápolya-utca, házszám nélkül és Saja Lajos Kolozsvár, Méhes utca 26 részére, akiknek Prokop Gyula írt Moszkvából. A levelek szerkesztőségünkben munkanapokon délelőtt 10-14 és délután 16-18 óra között vehetők át.

**VITADELUTANT rendez a Magánhajtások Szakszervezete** május 8-án, szerdán délután 5 órakor a Va-munkás Otthon nagytermében, Fejedelm-utca 17 alatti „A demokrácia útja” címen. Előadók: Adorján György, Kiss Tibor, Szentimre Jenő, Szálgyi Alice és Zoltán Ferenc.

**FEKETE LISTA.** A kolozsvári törvényszék, mint uszorbíróseg Poljak Jenő kolozsvári, Pata-utca 77. szám alatti hadogost szabotázásért 200.000 lej, Kozák István kolozsvári, Széchenyi-sr 39 alatti lakost szabotázásért 400.000 lej, Szász Fejes János kolozsvári, Szabadság-tér 6 alatti kereskedőt szabotázásért 200.000 lej, Cloban Vasile kolozsvári, Horea-ut 66 alatti vasuti esztergályost szabotázásért 3 hónapi fogházra és 300.000 lej pénzbüntetésre, Györkös György kolozsvári, Tótkörnyé-utca 7 alatti lakost, a Magánbiztviselői Szakszervezetének al-tiszját kéthónapi fogházra és 200.000 lej pénzbüntetésre, Brummer Magdolna kolozsvári, Budai Nagy Antal-utcai kereskedőt szabotázásért 300.000 lej, Brummer Heinrich kolozsvári, Budai Nagy Antal-utca 21 alatti kereskedőt szabotázásért 50.000 lej, Schjanger Gyula tordai, Barilla-utca 99 alatti kereskedőt szabotázásért 1 millió lej, Trucza Géza kolozsvári, Mosolu tébony-utca 4 alatti kereskedőt 500.000 lej és Lakatos Ida tordai, Barilla-utca 99 alatti háztartásbeli ugyan-szuk szabotázásért 100.000 lej pénzbüntetésre ítélté.

**AZ ERDELYI MUZEUM EGYESÜLET** hőcsészet-, nyelv- és történetudományi szerkesztőségének közlése szerint június 11-én 6 órakor a Magyar Nemzeti Múzeumban (Schütz-Arany János-u. 11) tartalós szakülésén László Gyula dr. „Az avarok hitvilágá-ról” ad elő. Belépés díjmentes.

(\*) HALALOZÁS. Övegy dr. Pál Leó-ról szülőlet Jakab Róza 84 éves korában súlyos betegség után március 31-én Kéthentben elhunyt.

### A törvény kiforgatásával

## elvették az unitárius egyház aranyostordamegyei birtokait

**KOLOZSVAR.** — Beszámoltunk már arról, hogy Aranyos-Torda megyében az agrártörvények lelkiismeretlen szabotálása milyen súlyos helyzetet teremtett a földreform végrehajtása körül. Tömegeinket helyenkint nemcsak hogy kizárták a földjuttatásokból, de sok helyen még az ottani ingatlanaitól is megfosztották, amelyeket egész életük verejtékes munkája árán szereztek, vagy őseiktől örökölték.

Földműves tömegeink sérelme mellett ebben a megyében az unitárius egyházat érte súlyos jogfosztás. Április 28-án a magyarok teljes kizárásával alakult bányabükki földosztóbizottság a járási bizottság határozatára hivatkozva, egyik napról a másikra lefoglalta és kiosztotta az unitárius egyház ottani birtokait. Lefoglalták a belsőséget is a rajta fekvő egyházi épülettel együtt, amelyben hosszú évek óta szegénysorsú gyermekeket nyaraltattak. A földosztó bizottság közölte az egyházzal, hogy a járási bizottság azon határozata szerint, amely az egyházat abszentionistának minősítette s amelyet a megyei bizottság is jóváhagyott, lefoglalták a község határában lévő 600 holdnyi egyházi erdőt is. Az egyház ottani megbizottjának jelentése szerint egyes kapzsi és felzabáló elemek máris nekiesetek az erdő letarolásához.

Ugyancsak a járási bizottság határozatára lefoglalták és kisajátították az egyház Szind községben lévő száz holdas gyümölcsösét, amelynek tiszta jövedelmét teljes egészében a szegénysorsú iparos gyermekek neveltetésére és taníttatására fordították. A megyei és járási bizottságok az egyházat itt is abszentionistának minősítették. Hasonló indokokkal foglalták le és vették el az unitárius egyház mezőnagycsáni 217 holdas birtokait is. Így ma Aranyos-Torda megyében az a helyzet, hogy az unitárius egyházat minden ingatlanától megfosztották.

Az egyházi birtokok kisajátítása törvényellenes, mivel az agrártörvények világosan kimondják, hogy az egyházi birtokot nem lehet kisajátítani. A megyei bizottság határozatára hivatkozó járási vezetők azonban intézkedéseiket azzal próbálták megindokolni — az erre vonatkozó törvényeket mellőzve —, hogy az egyház központja a négy év alatt Kolozsváron volt s így szerintük — bár a dél-erdélyi egyházak képviselői helyükön maradtak — az egyházi ingatlanok abszentionizmus címén kisajátíthatók.

A tordamegyei hatóságok intézkedései annál is különösebbek, mivel az ez-előtt négy héttel Tordán járt miniszterközi bizottság határozottan leszegezte, hogy ezeket az ingatlanokat azonnal vissza kell juttatni az egyház tulajdonába. Az egyházi ingatlanok azonnali visszaadására a helyszíni kiszállás során Tanasescu semmitöseki tanácselnök személyesen is utasította Dimoftache főispán. Az unitárius egyház küldöttségének ezenkívül maga Groza Péter miniszterelnök is támogatását ígérte meg abban a tekintetben, hogy amiként a román egyházak birtokaihoz nem lehet hozzá nyulni, azonképpen a magyar egyházak birtokai sem sajátíthatók ki. Dimoftache főispán azonban, ugy látszik, a kormány intézkedéseinek nyílt visszautasításától sem riad vissza. Ezt bizonyítja az is, hogy a megyei földreformbizottság, amely törvény szerint a megyefőnök vezetése alatt áll, a rendelkezések megérkezése ellenére az egyház bányabükki birtokainak kisajátítása mellett hozott határozatot.

Az unitárius egyháztanács a súlyos visszaélésekről tájékoztatta a Magyar Népi Szövetség országos központját, majd táviratban kért jogorvoslást a kormányhatóságoktól.

Meg vagyunk győződve, hogy az intézkedés nem késik s Torda-Aranyos megye éléről félreállítják azokat a személyeket, akik immár nyíltan is szembe helyezkednek a törvénnyel és elszabotálják a kormány intézkedéseinek végrehajtását.

### Fokozottabb munkára vállalkoznak a magyar tanárok a MNSz-ben

**KOLOZSVAR.** — A kolozsvári magyar tanárok és tanárnők Hadházi Sándor tankerületi főigazgató felhívására értekezéscsén vettek részt a Magyar Népi Szövetségben kifejtendő kulturális munka megbeszélésére. Az értekezlet részvevői nagy lelkesedéssel és egyhangulag felajánlották munkájukat a MNSz-nek. Többek között a Marianum igazgató-főnöknője fejtánította, hogy a tanárnői karra egyetemben falurunkára is vállalkozik.

**FARKAS TIBOR DR. ES WALLERSTEIN SAMU RÉSZEDELTE ERKEZETT LEVELE AMERIÁBÓL.** A Magyarok Világ-szövetsége továbbította szerkesztőségünkhez a Clevelandi „Szabadság” című amerikai magyar lap szerkesztőjének Farkas Tibor dr. kolozsvári orvos és Farkas Magda kolozsvári zongoraművész sorsa iránti érdeklődő üzenetét, illetve két levelét. A két levél dr. Farkas Tibor orvos Széchenyi-tér 10 és Wallerstein Samu kolozsvári kereskedő Hosszu-utca 7 címére érkezett szerkesztőségünkbe. A levelek munkanapokon délelőtt 10 és 12, délután pedig 4 és 6 óra között vehetők át.

**NEKI KELL SZÁMLÁT KIALLÍTANI A 200.000 LEJES TÖRTÉNO ELADÁSOKRÓL.** A pénzügyminisztérium engedélyezte, hogy a kereskedők a magánosok részére történt és 200.000 lejig terjedő eladásokról ne állítsanak ki számlát, hanem a számlabélyeget, az eladást értéke 20 ezrelékét, azonban le kell írni a számlák fejedelmében, ha az a jegyek a számla minden előirt feltételének megfelel.

**KEDVEZMÉNY AZ ADÓFIZETÉSNEK.** A kolozsvári pénzügyigazgatóság lapunk utján figyelemzett az adófizetést, hogy 7 százalékos kedvezményben részesülnek abban az esetben, ha az adóhivatottok 1946-47. évre előirt adójukat egész évre előre kifizetik a költségvetési év első negyedében és 5 százalékos kedvezményben részesülnek, ha negyedévi adójukat 1946 május 15-ig legegnyítik.

**TÖRÖK ZOLTÁN DR. ELŐADÁSA.** Szerdán délután 6 órakor az ARBUS rendezésében, az Egyetemi Diákklub kisternében, Török Zoltán dr. egyetemi tanár tart előadást „A szovjet forradalmas gyümölgé” címmel. Belépés díjmentes.

**AZ EME KOLOZSVÁRI MEHESZKOR.** Fehér Lajos méhézetében (Aron F. utca 21, a Hóvíz-utca és a Hóvíz-utca közötti jobbra) tarja szokásos szövetészejtését május 8-án délután 6 órakor. Gyűlékezés pontosan háromnegyed 6 órakor. Május-utca 22 szám alatt. Vendégeket szvesen látunk.

(\*) **KÖSZÖNETNYILVANTAS.** Ezútr mondunk hálás köszönetet mindazoknak, akik felejtethetlen áldásnyákn természetesen részt vettek és részvevőkkel fájdajmunkat egyházi ügyekért. A Millóv család.

**BUCHWALD BELA ÜGYVÉDI KÉPES.** TEST NYERT. Buchwald Béla kolozsvári újságról, aki hosszú évekig volt a Rádó távirat irada kolozsvári vezetője, majd a „Argus” című közgazdasági napilap feje munkatársa, a kolozsvári Boyai Tudományegyetemen sikerrel jette le az ügyvédi képesítést bizostó jogtudományi vizgát, a jenciat.

**A KARAKOI VOLGYHID HELYREALL.** TASA. A hitelezta csapata Erdélyből való kivonulásuk során felrobantották a karakói völgyözsekötök hidát is. A CFR vezérigazgatósága azonnal megiette a helyreállítás iránt szükséges intézkedéseket s az ujjáépítéssel a „Santierete Generale” céget biza meg. A költségvetési előirányzat szerint a hid helyreállítása 400 millió lejbe kerüljt vojna, majd ezt az összeget 560 millió lejre emelték, a költősvágány lefektetésével pedig a költősvég több mint egymilhiárd lejre szaporodtak. A viadukt és is készült, a hidaké azonban a talajszüllyedés következtében megíngottak. Szakértőbizottság vizsgálja most fejül az elvégzett munkálatokat és teszi meg a szükséges intézkedéseket a nagyfősőságn hid forgalomképes állapotba való helyezése érdekében.

### SZÍNHÁZ ÉS MŰVÉSRET

**BRETAN JUDIT SIKERE BUKAREST.** BEN. Városunk szülöttje, Bretan Judit, a volt kolozsvári Román Városi Színház művésznője, aki már itt is több szerepben tanujelét adta ritka drámai tehetségének, most a bukaresti Nemző Színházban Mihall Sebastian „Utojsó óra” című színművének női főszerepében komoly kiugrásnak számító sikert aratott.

**MA ESTE IS a nagysikerű „Szonja” szerepel a színház műsorán.** Az eddigi előadásokon zsufoz házak tapsoltak a „Szonja” szereplőinek, gyönyörű játéksának, a nagy szerű balettnak, szövegnek, zenének egyaránt. A „Szonja” ezen a héten ma, csütörtökön és pénteken este kerül színpadra. Szerdán este a Dermatá munkássága részére Gorkij: „Az anya” című színműve van műsorán.

### Erdélyi színházak műsora:

**KOLOZSVÁRI „SZENTGYÖRGYI ISTVAN” ALLAMI MAGYAR SZÍNHÁZ.** Kedden este 7 órakor: Szonja. Napibéret 13. Jegyek sorszáma 18. Szerdán este 6 órakor: Az anya. Előadás a Dermatagyár. munkáisi részére. Sorozatsz. 19. Csütörtökön 7 órakor: Szonja. Sorozatszám 20. Pénteken délután 4 órakor: Az obsitos. Ifjúsági előadás. Pénteken este 7 órakor: Szonja. Jegyek sorszáma 21.

**MAROSVÁRI VÁROSI MAGYAR SZÍNHÁZ.** Kedden délután: A mi kis városunk. Este: Az obsitos.

**MAROSVÁRIHELYI SZÉKELY SZÍNHÁZ.** Kedden este 8 órakor: Marica grófnő. Bemutató. Loránt György és András Márton fellépésével. Szerdán este 8 órakor: Marica grófnő, Loránt György és András Márton fellépésével.

**KOLOZSVÁRI MOZIK MÜSORA:** Capital: Négy szív. Zenés orosz filmparati. Csütörtökön és pénteken délelőtti 11 órakor matiné Corso: Szép babonás kő szemédek... Premier. Zene, dal és janc. Munkás: Lejlek az éjszakában. Royaj: Gunga Din. Sejekt: A fekete hajnal. Főszerepében Lukács Margit és Nagy István. Urania: Fekete hajnal.



**Szállítási Vállalat.** Szabadság-tér 27. Telefon 617.

— Feleség, adj karót, pusztát,  
A falon látok egy poloskát!  
— Nem kell kard, sem vaska  
A „PLOTX” mindat kiírja!

Használt ruhákért és kabátokért a legmagasabb árat fizeti  
sz. 112  
Szentegyház-utca 6.

**CAPITOL MOZGÓ**  
**II**  
**Kedden premier!**  
Az első orosz zenés filmparati,  
**NÉGY SZIV!**  
Magyar feliratokkal  
Fényzene, tánc és humor!  
Csütörtökön és pénteken dé. e. 11 órakor matiné!

# Meleg ünneplésben részesítették

## a szovjet diplomataikat Kolozsváron, Vistán és Feleken

KOLOZSVÁR. — Amint már röviden jelentettük, a Szovjetunió romániai nagykövetségének néhány tagja a művészeti minisztérium, az ARLUS központi bizottsága és a Román Irók Szövetsége kiállítására érkezett. Az illusztrált vendégek, miután délelőtt az ARLUS-ban hivatalosan fogadták, szombaton este résztvettek a kolozsvári Román Nemzeti Színháznak a győzelem emlékére rendezett ünnepi előadásán. Ez alkalommal a színház élgárdája Grubojevov, „Eszből is megárt a sok” című darabját mutatta be. Zaharia Stancu és Sorana Gurian fordításában, kitűnő előadással. Előadás előtt a vendégeket Curea Laurentiu az ARLUS, a színház igazgatóságának képviselője a színház és az opera, Zaharia Stancu az irók nevében üdvözölte. Beszédében a román és szovjet nép barátságának és jó viszonyának, valamint kulturkapcsolatainak fontosságát méltatták. Zaharia Stancu beszéde során kitért a román és a magyar irók együttműködésének a két nép közelségére is.

Az üdvözölő beszédekre Sutov, a bukaresti szovjet követség első titkára választotta meg a szavakkal méltatva a kolozsvári Román Nemzeti Színház és Opera utolsó munkáját a szovjet és román kultúra szempontjából, valamint Gheorghe Enescu mozkvai körútnak jelentőségét. A gyönyörűen feldíszített színház közönsége lelkes ünneplésben részesítette Sutov követségi titkárát és kíséretét, aki beszéde végén hatalmas virágcsokrot nyújtott át a színház művészeinek.

Vasárnap reggel a szovjet vendégek Pogaceanu Vasile főispán, Patriciu Mihail rendőrfelügyelő, Méliusz József köziró, tájékoztatásügyi minisztériumi sajtótanácsos, Isaac Emil művészeti főfelügyelő és Szentimrei Jenő, a Szentgyörgyi István Állami Magyar Színház igazgatója kíséretében meglátogatták Vista községet.

A falu népe ünnepi díszbe öltözve, a falu közepében feldíszített hősök emlékműve előtt várta a bejelentett vendégeket. A szovjet küldöttség itt elbámulta a falu vezetőivel. Ezután a falu asszonyait képviselő Nyilas Ilona földműves asszony meglátogatta a szovjet vendégeket az iskolában felterített asztalhoz.

A megterített asztalnál elősnek Darócsi Ferenc református esperes lelkes üdvözölte a vendégeket, kifejezve a falu nagy örömeit azért a megtiszteltetésért, hogy a szovjet delegáció meglátogatta Vista lakosságát. Beszéde végén a Szovjetunió békéért folytatott munkájához az Isten áldását kérte.

Ezután Nyilas Ilona az asszonyok nevében köszöntötte a vendégeket. — *„Mi asszonyok — mondotta — legjobban érezzük ennek a háborúnak a súlyát és mi tudjuk legjobban értékelni azt a munkát, amit a szovjet nép folytatott a népeket elnyomó fasizmus legyőzéséért s folytat ma is a világhéke biztosításáért. Bizunk benne, hogy az erdélyi népek testvériségét és békességét minden óron meg fogják teremteni nagy vezetőik, akik az elnyomott kis népeknek mindenkor védelmére állnak.*

Pogaceanu Vasile főispán, mint a kormány megyei képviselője, üdvözölte a szovjet vendégeket és a velük ideérkezett bukaresti kiküldötteket. Méltatta a szovjet nép hatalmas áldozatait s a Szatmár generalisszimusz vezetése alatt álló Vörös Hadsereg érdemeit, amelyet az összes elnyomott népek felszabadításáért hoztak. Ezután V. Csernyakovszki, a bukaresti szovjet nagykövetség titkára szólott a falu lakosságához. Megköszönte a falunak a meleg fogadtatást.

— *A nagy szovjet birodalomban — mondotta — nagyon sokféle nemzet és nép él a legnagyobb békességben, egyetlen nagy közös célért dolgozva. A szovjet nép megéri és támogatja a világ összes békésnépeit, minden erejével vigyázva arra, hogy a béke megvalósuljon a földön.*

Asztalontúrák után három talpig díszvarrottas ruhába öltözött leány virágcsokrot nyújtott át a vendégeknek, akik miután még meglátogattak egy jellegzetes vistai gazda-házat, meleg búcsúzkodás után tovább utaztak.

lyozván a népek közötti megértés szükségességét és a fasizta-sovinszta maradványok kiirtásának szükségességét.

Felekről visszatérve, vasárnap délután ugyancsak a győzelem emlékére rendezett ünnepi előadások sorozatában a kolozsvári Román Opera a szovjet vendégek tiszteletére Csajkovszkij örökszép operáját, az „Anyegin Eugen”-t mutatta be ünnepi előadásban. Az előadás második felvonásának végén az ünnepségen résztvevő szovjet vendégeket az operaház igazgatója, valamint a művészeti minisztérium kiküldötte üdvözölte. A közönség a vendégeket újabb meleg tüntetésben részesítette s élte a szovjet-román kapcsolatokat.

Este 8 órakor a színház prózai együttese Kornejcsuk „Platon Krecset” című drámáját mutatta be Mihail Raicu rendezésében. Az előadásban megjelent szovjet vendégeket Dinu Neagru, a bukaresti Nemzeti Színház igazgatója üdvözölte. Az elhangzott beszédre Malin asszony szovjet kulturattasé válaszpárta röviden, köszönetét fejezve ki az ünneplésért, mely a román népként a szovjet néppel szemben érzett barátságának a kifejezése volt.

Utána Buteanu, a kolozsvári Román Nemzeti Színház igazgatója a népek közötti barátság és megértés jelentőségét méltatta. A szovjet vendégek hétfőn délelőtt utaztak vissza Bukarestbe. A kolozsvári

pályaudvaron munkásokból és értelmiségiekből álló tömeg búcsúztatta a szovjet vendégeket. Munkáslányok virágcsokrokat nyújtottak át a szovjet vendégeknek, majd Atanasziu tábormok beszélt, aki meleg hangon búcsúztatta a szovjet vendégeket és arra mutatott rá, hogy a szovjet-román barátság a fronton született meg és azt örökké ápolni fogják. Utána Olteanu Vasile a Román Kommunista Párt nevében búcsúztatta a vendégeket.

— El látogatásnak — mondotta — annál is inkább örülnék, minthogy az még szorosabbra fonja a szovjet-román barátságot.

Ezután Livezeanu Octavian művészeti ügyi vezértitkár beszélt, majd Sutov elsőosztályú követségi tanácsos mondott román nyelven beszéded. — *Köszönetet mondok azért a meleg fogadtatásért, amelyben bennünket részesítettek és tolmácsolni fogom a szovjet népeknek azt a szeretetet, amely itt irgalmatlanul megnyilvánult.* A beszédek elhangzása után a vonat kigördült a pályaudvarról.

## A nemzeti egyenjogúság elvénélk érvényesítésével szervezik meg a kolozsvári Kereskedők Tanácsát

Niculescu-Ritz országos elnök nagy beszédében ismertette a kereskedők helyzetét és kívánságait

KOLOZSVÁR. — A kolozsvári Kereskedők Egyesülete az észak-erdélyi kereskedők seregszemléjének is beillő nagygyűlést tartott vasárnap délelőtt a kolozsvári kereskedelmi és iparkamara nagytermében, amelyet szorongásig megtöltöttek nemcsak Erdély fővárosának, hanem az észak-erdélyi vármegyeik kereskedői szervezeteinek kiküldöttei is. A gyűlésen elhatározták a kolozsvári kereskedők egyesületének Kereskedők Tanácsa (Sfatul Negustorilor) való átalakulását és az Országos Kereskedők Szövetséghez való csatlakozását. A gyűlés állást foglalt az irányított gazdasági politika ellen, követelve a szabadkereskedelmek előtti visszaállítását. Az országos értekezlet jelentőségét nagyban emelte, hogy azon megjelent Nicolescu-Ritz, a Kereskedők Tanácsának országos elnökevel az élen a Kereskedők Tanács és az Országos Kereskedők Szövetség teljes vezérkara.

Pop Sever nyitotta meg az értekezletet, majd Corneliu Henegarul, a kolozsvári kereskedelmi és iparkamara főtitkára méltatta a kereskedők szerepét az ország gazdasági és társadalmi életében. Dobó Ferenc dr. a Kereskedők Egyesületének nevében bejelentette, hogy a Kereskedők Tanácsának központja a nemzeti egyenjogúság elvének érvényesítése érdekében örömmel hozzájárul, hogy vegyeslakosságú vidékeken megalakítandó Kereskedők Tanács vezetéseben a paritás elve érvényesüljön és a román elnök mellett a nemzetiségek sorából választott elnöki tevékenységüké. Hozzájárult a bukaresti központ ahhoz is, hogy az alap szabályokat a demokrácia szellemének megfelelően módosítsák. Bejelentette végül a kolozsvári Kereskedők Egyesülete vezetőinek lemondását.

Henegarul iparkamarai főtitkár javaslataira ezután 21 tagú szervezőbizottságot választottak meg: Pop Sever dr., Dobó Ferenc, Mandula Jenő, Balosu Virgil, Fodor Sándor, Léb Márton, Voimica Aurel, Gróf László, Lébi Miksa, Sarculescu Nicolae, Bereznai Béla, Steierman István, Tragor Ferenc, Balogh Jenő György, Felerman Jenő, Aurel David dr., Felényi Sándor, Weiss Rudolf, Lupu Vasile, Szabó Lajos és Teichner Károly személyében. Ennek a bizottságnak a feladata a kolozsvári Kereskedők Tanács új vezetőségének megválasztása és az alakuló közgyűlés előkészítése.

Balosu Virgil arra mutatott rá, hogy a jelenlegi nehézségek és drágaság okai nem a kereskedők, hanem a pénzvásárlóerejének fokozatos csökkenése, amely kértérmelle a fekete piacot. Kevésbé átlátható nélkül a gazdasági élet nem állítható helyre, a nyersanyag hiánya gátolja az ipari termelés lemdületét, az áruhiány pe-

dig a beszerzésnél okoz nehézségeket a kereskedelemnek. Erélyes hangon állapította meg, hogy *Észak-erdélyi egyetlen kereskedője sem kapott máfél éve törvényes áron szódát vagy lisztet, a fűszer és gyarmatáru kereskedők pedig gyarmatárakat.*

Weiss Rudolf Marostorda, Udvarhely, Csik és Háromszék megye kereskedőinek nevében kijelentette, hogy a kereskedőnek ma két könyvtől is kell tartania csak azért, hogy a bonyolult nyilvántartási és könyvelési törvények ellenőrzésénél könyveit végül mégse találják rendben.

Torda kereskedőinek képviselője arra mutatott rá, hogy a *tordai szoda- és üveggyár már máfél éve nem szakmai kereskedőnek utalja ki az árut, hanem a kereskedővel semmiféle kapcsolatban nem lévő protekcionista és ez a feketetés egyik melegágya.*

Penescu Nicolae dr., a kolozsvári-braszói kereskedelmi akadémia tanára utalt arra, hogy *Groza miniszterelnök igyekezik a kereskedelem jogos panaszait orvosolni. Kérte a kereskedőket, hogy támogassák a vegyes kereskedelmi kamarák megszervezését, mint amilyen a román-francia vegyes kereskedelmi kamara, amelynek Kolozsváron is kirendeltsége fog működni.*

Spicner N., az Országos Kereskedők Szövetség elnöke a szabadkereskedelmek előtti teljes helyreállítása mellett foglalt állást.

Mihail bukaresti ügyvéd, a Kereskedők Tanács egyik jogtanácsosa, a gazdasági törvények hiányosságait ismertette. Utalt arra, hogy a 607. számú törvény 10 nap alatt tette kötelezővé a gyári árak megállapítását és nyilvánosságra való hozatalát, hogy ezzel a kereskedelem kalkulációs alaphoz jusson, de a gyári árak megállapítása a legtöbb importtermékeknél három hónap óta nem történt meg. Kéri Dosius kolozsvári kerületi pénzügyi főfelügyelőt, hogy az adókiutéseknél a kereskedők súlyos helyzetét és valóis jövődelmét vegye figyelembe és az adómegállapítás tárgyilagosa, emberséges legyen és éppan úgy, mint Bukarestben — *Erdélyben is a kereskedelmi érdeklőpiselet bevonásával történjen.*

Feszült figyelem közben emelkedett szólamra Nicolescu-Ritz, a Kereskedők Tanácsának központi elnöke. — *A Kereskedők Tanácsnak tagja lehet bárki, aki kereskedő — függetlenül fajától nemzetiségétől, vallásától, vagy politikai nézetétől — mondotta. A kereskedők érdekeit csak teljes szolidaritással védhetők meg. A romániai kereskedők nem alkotnak más társadalmi osztályt, amely csak a maga érdekeit nézi, hanem az ország gazdasági életének fejlődését kívánják tevékenységükkel előmozdítani.*

Allampolgári jogunk, hogy résztvegyünk az államvezetésben esetleg előforduló hibákra. Ezt minden politikai rendszer alatt nyíltan kifejezésre is juttattuk.

— *Tájékoztattam Groza miniszterelnököt, aki Déván évekig volt a Kereskedők Tanács elnöke, hogy az egész gazdasági helyzetünk kaotikus, a gazdasági törvények legtöbbje végrehajthatatlan és a romániai kereskedők helyzete már annyira tarthatatlanná vált, hogy Bukarestben az általános kereskedői sztrájk gondolata is felmerült.*

— *Kértem a miniszterelnököt, szüntesse meg a gyarokban rendszeresített felárrendszert. A kereskedő ma csak közvetlen útján, feketén tud áruhoz jutni. A miniszterelnök nekem szegerte azt a kérdést: miért vásárolunk feketén? Kifejtettem előtte, hogy az adók, a személyzet fizetése, az üzleti rezsi kényszerítő üzletünk fenntartására, de egyformán hátrányos helyzetben vagyunk, ha a feketén szerzett áruval folytatjuk tevékenységünket, vagy ha bezárjuk üzletünket. Az infláció a legfájdalmasabb jelenség a kereskedők részére és minden nap ott tartunk, hogy az elértéktelenedett pénzkötegeket tesszük az üzletek polcaira, az árut pedig a pincészekre várjuk. (Taps).*

— *Groza miniszterelnök felismerve a súlyos helyzetet, igazoltunk taláta álláspontunkat és ígéretet tett az árubeszerzés megkönnyítésére. (Nagy taps és éljenzséj).*

— *Tájékoztattam Alexandrinu pénzügyi államtitkárát és Bejan ipar- és kereskedelmiügyi minisztert is az árukészlet ellenőrzésével kapcsolatos sérelmeinkről. Kértem az ellenőrzési törvények egyszerűsítését és leegyszerűsítését. Túrhetetlen, hogy a kereskedő minden héten leltározni legyen kénytelen és reggeltől-estig különböző ellenőrzők közegek zaklatását tűrje. Groza miniszterelnök orvoslást ígért ebben a tekintetben is, belátva, hogy a legbecsületesebb és jőhiszemű kereskedő is áldozata lehet az ellenőrzési törvények hiányos megszervezésének.*

— *Ígéretet kaptam a kormánytól arra is, hogy a zárolt anyagokból, árukból a szövetkezetek, a hadsereg és a besorozott csoportok szükségletének kielégítése után a szakmai kereskedők is megfelelő mennyiséget kapnak a közfogyasztás céljaira. Különösen a textilanyagokból való ellátás tekintetében várható javulás.*

— *Az adózás tekintetében felmerülő sérelmeink is orvoslást fognak nyerni. Elismernék az államkinésztár nehéz helyzetét, de az adókiutetés rális kell hogy legyen és ezért ígéretet kaptam a levett adóösszeg felülbíróságára. Ez Bukarestben a Kereskedők Tanács megbízottainak közreműködésével már történik is.*

— *Erdélyben a tekintetben még súlyosabb a helyzet. Erdély és Kolozsvár sokat szenvedett a háború következtében, a kereskedők üzleteit kifosztották és ezért méltányosabb adózási szellemre és rendszerre van szükség.*

— *A kereskedőosztály határozottan kíván lenni az országunk és a többi társadalmi osztályokkal együtt az indudatívizmussal együtt rendszeres helyett a kollektívizmussal járó, igaz ügyért kívánja tevékenységét folytatni — fejezte be beszédét Nicolescu-Ritz.*

**Május 9-én, csütörtökön nyílik a belváros legszebb kertje, a**

# „BÉKE KERT”

**a Neisz-étterem — Zsidó-manzsa épületében**

**Március 6 (Szentegyház) utca 34 sz.**

**Harry hangulatzenekara muzsikál!**

**Nagyszerű konyha. — Hideg italok.**  
**Flayclmes kiszolgálás.**

APRÓHIRDETÉSEK SPORTÉLET

ADAS-VÉTEL

HASZNALT ruhákat és mindenféle használ... HASZNALT ruhákat és mindenféle használ...

ELADÓ törzskönyvezett angoranyudak... UJ könyvszekrény, íróasztal, mindenféle...

A Dermata versenyzői öt csoportban megnyerték Erdély birkózóbajnokságát

KOLOZSVAR. — Az Unárusi Kollégium udvarán vasárnap délelőtt és este nagy érdeklődés mellett tartották meg a Dermata Sport Egyesület rendezésében Erdély birkózóbajnokságát...

sulyban: 1. Kiss (Dermata), 2. Toczauer II. (Dermata), 3. Costin (Minaur). Váltósúlyban: 1. Binder (Dermata), 2. Longauer (Minaur), 3. Gyürkös (NSE).

A Vasas Bodola és Kovács IV. nélkül 1:1-re játszott Nagyváradon a Szabadsággal

NAGYVÁRAD. — Az Erzsébet-ligeti pályán 6000 néző előtt játszották le vasárnap délután a Szabadság-Vasas labdarugómérkőzést, amely élvezetes és szép küzdelem után 1:1 (1:0) arányban eldöntetlenül végződött.

nek mondható. A Vasas Bodola és Kovács IV. nélkül is kitűnő játékot nyújtott. A nagy számban megjelent közönség a mérkőzés után lelkés ünneplésben részesítette a kolozsvári csapatot szép játékaért.

A Dermata 8:0-ra győzött a nagyváradi Türekvés ellen

KOLOZSVAR. — A városi sporttelepen 2000 néző előtt a börgyáriak labdarugócsapata — kikapott a nagyváradi Türekvés ellen. A Dermata végig nagy fölényben volt és még nagyobb gólaránnyal győzhetett volna, de a Türekvés védelme Zuh kapuvédővel, Rocoska háttérrel és Mező közpályával az ellenüközvetéssel eredményes ellenállást kifejtett.

A Sanitas-Haggibor 5:2-re győzött Besztercén és megnyerte a csoportbajnokságot

BESZTERCE. — Közel 3000 néző előtt játszották le a Beszterceni kettős Victoria-Kupa mérkőzést, amelyen a Sanitas-Haggibor 5:2 (2:1) arányban győzött az Unirea ellen. Kovács Pál 3, Jeszenszki és Nos góllal járva a nagy lelkesedéssel játszó kolozsvári csapat a győzelmével megnyerte csoportjának bajnokságát.

SPORTHÍRADÓ

3 órakor a városi sporttelepen, amelyen 33 játékos vesz részt a kolozsvári csapatokból, kezdődve az Arad válogatott elleni mérkőzésre.

A BEAC vívószakosztálya ma, kedden délután 6 órakor a Király-utcai református leánygimnázium nagytermében tartja alakuló ülést.

ATVENNÉK kisebb külvárosi fűszerüzlet. Címelet a kiadóba kérek „Aravall vagy anélkül” jeligére. 586
MÜHELYNEK, tüzmentes alkalmas kilenc részről álló, kb. 25 m. frontosszűrszerű helyiség kiadó. Érdeklődni Mezei ingatlanforgalmi irodában, Dózsa György-utca 8. 631
TÖBB szobából álló ház eladó. Minden szoba használható. Cim Petru Maior-utca 3. 9—1 óra között. 604
SÜRGŐSEN keresek megvételre a város bármely részén családi házat, kisebb-nagyobb házastelket, villát, házhelyeket, kisebb-nagyobb gyümölcsösöt, tanya, erdő, szántó és kaszáló földeket. „Terno” ingatlan adás-vétel ügyünk, Széchenyi-tér 16, Kádár-utcai kapubejárát. 605
JÖMENETELŰ élelmiszerüzlet a belvárosban átadó. Cim a kiadóban. 621
EGY ház hely eladó. Érdeklődni Vas-utca 33 (Fierului), a délutáni órákban 5-től. 604

ISMERETESÉG hiányában Csongon felül jobb iparos megismerkednék házasság céljából 35—45 évig esztos, tisztaműve kereszény, jobb megjelenésű, háziass, molett urinóvet, leánnyal vagy özvegyvel, kinek némi vagyona van. Fényképpel, pontos címmel, a talákozás helyének és idejének megjelölésével ellátott levelet kérek a kiadóba „Pünkösdi” jeligére. Levelet és fényképet a legnagyobb titoktartás mellett visszaküldöm. Kalandornök kémlelnek. 504
ÖTVENEN felüli református pap, orvos, jegyző vagy más falun élő uriemberrel megismerkednék házasság céljából némi vagyonnal rendelkező urinó. Leveletet „Félek a magánytól” jeligére a kiadóba kérek. 629
BIZTOS megélhetéssel bíró 50—60 éves zsidó uriemberrel megismerkednék házasság céljából urinó. Leveletet „Nygudijas” jeligére a kiadóba kérek. 629
INTELLIGENS uriember finom és bőséges háziasszót kaphat uricsaládnál. Esetleg teljes ellátást. Érdeklődni délelőtt 9—1 óra között dr. Kertész ügyvédi irodájában, Szabadság-tér 14. 641
A BACSITOROKBAN elvesztett szűrő pulóvert, melyet a drótszűrő kutyás fiatal emberek megtaláltak, kérjük jutalom ellenében a Magyar Bolt 13. fiúköhébe behozni. 640

Felhívás! Kérem azokat, akik a háború befejezése előtt munkán voltak és tudnak valamit Hans Zeller Mayer marosvásárhelyi lakos soráról, sziveskedjenek azonnal értesíteni Arthur Zeilermayert, Konstancia, Str. Tom's 13 címre. Telefon 15-82.